

**Меморандум о взаимопонимании  
между  
Министерство просвещения Сирийской Арабской Республики  
И  
Федеральное государственное общеобразовательное учреждение  
«Средняя общеобразовательная школа № 1699» Управления делами  
Президента Российской Федерации**

**Введение**

Министерство просвещения Сирийской Арабской Республики уполномочено правительством Сирийской Арабской Республики управлять, контролировать и координировать всю образовательную деятельность в рамках работы Министерства просвещения в Сирийской Арабской Республике, за исключением деятельности, связанной с высшим образованием и Федеральное государственное общеобразовательное учреждение (Средняя общеобразовательная школа № 1699) Управления делами Президента Российской Федерации в лице директора Попова Михаила Александровича (далее - общеобразовательное учреждение), именуемые "Стороны"

На основании Соглашения о культурном и научном сотрудничестве между правительствами Сирийской Арабской Республики и Российской Федерации от 30 марта 1995 года, которое было ратифицировано Указом Президента /244/ от 6 августа 1995 года.

Этот документ представляет собой меморандум о взаимопонимании для определения технических рамок реализации образовательной деятельности.

Исходя из национальных приоритетов Сирийской Арабской Республики в сфере образования, и исходя из стремления общеобразовательного учреждения оказывать помощь в этой сфере сирийским учащимся и административным кадрам сирийских государственных школ везде, где это возможно на территории Сирийской Арабской Республики.

Стороны согласовали следующим образом:

## **Статья 1**

Введение является неотъемлемой частью настоящего меморандума.

## **Статья 2**

### **Определения**

Каждый из следующих терминов относится к:

**Обе стороны:** Министерство просвещения Сирии в лице отдела по планированию и международному сотрудничеству (первая сторона) и Федеральное государственное общеобразовательное учреждение «Средняя общеобразовательная школа № 1699» Управления делами Президента Российской Федерации, в лице директора Попова Михаила Александровича (вторая сторона).

**Министерство:** Относится к Министерству просвещения Сирийской Арабской Республики.

**общеобразовательное учреждение:** Федеральное государственное общеобразовательное учреждение «Средняя общеобразовательная школа № 1699» Управления делами Президента Российской Федерации.

**Меморандум.** Относится к этому документу.

**Программа:** относится к набору конкретных и согласованных мероприятий в сфере образования для обучения учащихся и подготовке учителей и административных кадров.

**Целевая группа:** Учащиеся, учителя и административные кадры государственных школ Сирийской Арабской Республики.

**Разрешенная цель:** Относится к работам, выполняемым в соответствии с настоящим меморандумом о взаимопонимании, которые соответствуют общественным интересам и применимому законодательству обеих стран.

### **Статья 3**

#### **Предмет меморандума**

Расширение научного и культурного сотрудничества между двумя сторонами таким образом, чтобы использовать плоды научного прогресса и современных технологий в областях, представляющих взаимный интерес.

### **Статья 4**

#### **Сферы сотрудничества**

Обе стороны будут работать в соответствии с законодательством Сирийской Арабской Республики и Российской Федерации над укреплением сотрудничества между ними в следующих смежных областях:

1- Развитие культурно-просветительской деятельности путем формирования программы для целевых групп, включающей проведение мероприятий по ознакомлению с историей и культурой двух стран, а также оказание организационно-методической поддержки по изучению русского языка как иностранного учащимися общеобразовательных школ Сирии. .

2- Обмен студенческими делегациями и административными и учебными структурами таким образом, чтобы улучшить образовательные отношения и приобрести профессиональные знания и опыт в обеих странах.

3- Знакомство с опытом общеобразовательного учреждения и передовыми образовательными моделями, применяемыми в нем, и использование их в области наращивания потенциала сирийской административно-педагогической структуры с целью развития образовательного процесса в Сирийской Арабской Республике.

### **Статья 5**

#### **Исполнение меморандума**

1- Стороны сформируют совместную рабочую группу для наблюдения за выполнением настоящего меморандума путем подготовки плана совместных действий, направленных на достижение эффективной реализации содержания

настоящего меморандума и укрепление сотрудничества на территориях обеих сторон.

2- Заседания совместной рабочей группы проводятся периодически (в режиме видеоконференцсвязи) по согласованию сторон.

#### **Статья 6**

##### **Финансовые условия**

Вторая сторона несет расходы, связанные с осуществлением образовательной деятельности, указанной в настоящем меморандуме, применимой к целевым группам первой стороны.

#### **Статья 7**

##### **Разрешение споров**

Любой спор, который может возникнуть в результате толкования, выполнения или применения положений настоящего меморандума, разрешается мирным путем прямых переговоров и консультаций между двумя сторонами или дипломатическими средствами и без обращения к какой-либо третьей стороне.

#### **Статья 8**

##### **Заключительные положения**

1- Настоящий Меморандум о взаимопонимании вступает в силу немедленно после его подписания обеими сторонами и остается в силе в течение одного года с даты его подписания и продлевается с письменного согласия на тех же условиях, если только одна из сторон не уведомляет другую сторону в письменной форме по дипломатическим каналам о своем намерении расторгнуть его за два месяца до даты его подписания. Срок действия не будет затронут прекращение действия настоящего примечания в деятельности, действующей до ее завершения.

2- Любая сторона может изменить, удалить или добавить любой пункт или статью в настоящий меморандум после направления письменного запроса по дипломатическим каналам и с согласия обеих сторон. Эти изменения или дополнения вступают в силу в соответствии с пунктом первым, и считаются неотъемлемой частью настоящего меморандума.

3- Обмен корреспонденцией осуществляется по дипломатическим каналам.

Настоящий меморандум составлен и подписан в городе Дамаск 16/6/2022 г. в двух подлинных экземплярах на арабском, русском и английском языках, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу, а при возникновении каких-либо разногласий в толковании или реализации текст , следует полагаться на версию на английском языке.

**Министерство просвещения  
Сирийской Арабской Республики**

**Отдел планирования и международного  
сотрудничества**

**Руководитель  
Гассан Шугри**



**Федеральное государственное  
общеобразовательное учреждение  
«Средняя общеобразовательная  
школа № 1699» Управления делами  
Президента Российской Федерации**

**Директор  
Попов Михаил Александрович**

